

Zirlux[®] ST1

DISCO / BLOCCHETTI IN ZIRCONIA

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Inserire e bloccare il disco seguendo le istruzioni del sistema CAM utilizzato, ed impostare il corretto fattore d'ingrandimento.
2. Avviare il processo di lavorazione.
3. Alla fine del fresaggio estrarre il disco con la struttura e corona prodotte.
4. Separare la struttura / corona dal disco usandoun fresa in carburo.
5. Eliminare la polvere di fresatura con aria compressa prima di inserirla nel forno.
6. Posizionare la struttura / corona sul piattello di sinterizzazione.
7. Programmare il forno come indicato nelle istruzioni d'uso ed in base alla tabella di cottura Zirlux.
8. Avviare il processo di sinterizzazione.
9. Estrarre la struttura / corona dal forno solo quando si è completamente raffreddata.
10. Controllare lo spessore e la precisione della struttura / corona e la presenza di eventuali difetti. Se necessario, eseguire piccoli ritocchi utilizzando una punta diamantata raffreddata ad acqua.
11. Sciaccquare la struttura / corona anatomico con acqua ed asciugarla. Ora è pronta per il rivestimento estetico!

Raccomandazioni

- Assicurarsi, nella realizzazione della protesi, che la sezione dei connettori sia correttamente dimensionata.
- Leggere attentamente la scheda di sicurezza.

Tabella di cottura

	Grad. term. °C / h	T. max °C	Tempo mant. h	Raffred- damento
Corone	600	1450-1550	2	Nel
Ponti	300	1450-1550	2	forno

Indicazioni

I dischi / blocchetti in Zirconia Zirlux sono indicati per la realizzazione di strutture per corone e ponti in ceramica integrale. Nella tabella 1 sono riportati i limiti di utilizzo.

Tabella 1: Indicazioni e numero massimo di elementi intermedi.

Realizza- zione	Materiale	Corone singole		Ponti, num. d'elementi intermedi	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
Lavorazione del disco grezzo, quindi sinterizzazione e ceramizzazione.	3Y-TZP	X	X	3	2

*X indicato; i numeri indicano il numero massimo di elementi intermedi.

I grezzi Zirlux dischi / blocchetti devono essere utilizzati dall'odontotecnico esclusivamente per la realizzazione di protesi dentali individuali.

Controindicazioni

Sono controindicati tutti gli usi non indicati nella tabella 1.

Zirlux[®] ST1

ZIRKONIUM SCHIJVEN / BLOK

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Fixeer de blank / blok conform de instructies van het CAD CAM-Systeem en stel de vergrotingsfactor in.
2. Start het CADCAM systeem.
3. Verwijder de blank / blok met het framework/anatomische kroon na de preparatie.
4. Verwijder het framework/anatomische kroon van de blank / blok met een fissuurboor.
5. Verwijder stofresten van het framework/anatomische kroon door middel van een luchtspuif.
6. Positioneer het framework/anatomische kroon in een sinter bed in de oven.
7. Programeer de oven conform de gebruiksaanwijzing van de oven en onderstaande Zirlux sinterinstructies.
8. Sinter het framework/anatomische kroon.
9. Na afkoeling kan het framework/anatomische kroon verwijderd worden.
10. Inspecteer het framework/anatomische kroon op onregelmatigheden, wanddikte, pasvorm en randen. Maak eventuele aanpassing met een watergekoelde diamantboor.
11. Spoel het framework/anatomische kroon met water en blaas het droog. Het Framework is nu gereed voor het veneerproces. De anatomische kroon kan geglazuurd worden.

Veiligheidsmaatregelen

- Ontwerp het framework om de dwarsverbindingen te optimaliseren.
- Lees de MSDS zorgvuldig.

Sinterinstructie

	Warmte °C / h	T Max °C	Baktyd h	Afkoelen
Kronen	600	1450-1550	2	in
Bruggen	300	1450-1550	2	oven

Gebruiksaanwijzingen

Zirconium discs / bloks zijn geïndiceerd als substructuur voor anatomische kroon en opgebakken porcelainrestauraties. Beperkingen in tabel 1.

Tabel 1: Indicatie en maximaal aantal pontics

Proces	Materiaal	Solitaire kroon		Brug, aantal pontics	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
De poreuse blank wordt (vergroot) geslepen, vervolgens gesinterd en geveneerd	3Y-TZP	X	X	3	2

*X Maximaal aantal pontics bij een brug - anterior – 3

Alle Zirlux-blank / bloks dienen uitsluitend gebruikt te worden door, of op aanwijzing van, dentale professionals en niet geschikt voor algemeen gebruik.

Contra indicaties

Alle andere toepassingen behalve de bovengenoemde in tabel 1.

Zirlux[®] ST1

Itemcode	Description Field	Strength Field
9793067	Zirlux ST1 98.5x10mm Disc	w/Step
9793068	Zirlux ST1 98.5x12mm Disc	w/Step
9793069	Zirlux ST1 98.5x14mm Disc	w/Step
9793070	Zirlux ST1 98.5x16mm Disc	w/Step
9793071	Zirlux ST1 98.5x18mm Disc	w/Step
9793115	Zirlux ST1 98.5x20mm Disc	w/Step
9793116	Zirlux ST1 98.5x22mm Disc	w/Step
9793117	Zirlux ST1 98.5x25mm Disc	w/Step
9793118	Zirlux ST1 95x10mm Disc	ZirkonZahn
9793119	Zirlux ST1 95x12mm Disc	ZirkonZahn
9793120	Zirlux ST1 95x14mm Disc	ZirkonZahn
9793121	Zirlux ST1 95x16mm Disc	ZirkonZahn
9793122	Zirlux ST1 95x18mm Disc	ZirkonZahn
9793123	Zirlux ST1 95x20mm Disc	ZirkonZahn
9793124	Zirlux ST1 95x22mm Disc	ZirkonZahn
9793125	Zirlux ST1 95x25mm Disc	ZirkonZahn
9793126	Zirlux ST1 95x30mm Disc	ZirkonZahn
9793127	Zirlux ST1 14x13x13mm Block	Cerec CMndrl
9793128	Zirlux ST1 20x14x15mm Block	Cerec CMndrl
9793130	Zirlux ST1 20x19x15mm Block	Cerec CMndrl
9793131	Zirlux ST1 40x14x15mm Block	Cerec CMndrl
9793132	Zirlux ST1 40x19x15mm Block	Cerec CMndrl
9793133	Zirlux ST1 55x19x15 Block old	Cerec CMndrl
9793145	Zirlux ST1 55x19x15 Block new	Cerec CMndrl
9793134	Zirlux ST1 65x25x22mm Block	Cerec CMndrl
9793135	Zirlux ST1 65x40x22mm Block	Cerec CMndrl
9793136	Zirlux ST1 85x40x22mm Block	Cerec CMndrl
9793137	Zirlux ST1 89x71x10mm Disc	AmannGirr
9793138	Zirlux ST1 89x71x12mm Disc	AmannGirr
9793139	Zirlux ST1 89x71x14mm Disc	AmannGirr
9793140	Zirlux ST1 89x71x16mm Disc	AmannGirr
9793141	Zirlux ST1 89x71x18mm Disc	AmannGirr
9793142	Zirlux ST1 89x71x20mm Disc	AmannGirr
9793143	Zirlux ST1 89x71x22mm Disc	AmannGirr
9793144	Zirlux ST1 89x71x25mm Disc	AmannGirr

Physical and Chemical Properties

Chemical compositions:

ZrO ₂ +HfO ₂ +Y ₂ O ₃	≥99wt%
Y ₂ O ₃	4.5-6.0wt%
Al ₂ O ₃	≤0.5wt%
Other oxide	≤0.5wt%
Bending strength	>900MPa
Sintering density	>6.02g/cm ³
Chemical solubility	<100µg/cm ²
Radioactivity	≤1.0Bq/g

Zirlux[®] ST1

ZIRKONIUM DISCS / BLOCKS

- Isostatically pressed, pre-sintered

INSTRUCTIONS FOR USE

DISCOS / BLOQUE DE ZIRCONIO

- Pressado isostáticamente, presinterizado

INSTRUCCIONES DE USO

DISQUE / BLOC ZIRCONÉ

- Pressés isostatiquement et préfrittés

MODE D'EMPLOI

ZIRKONOXID SCHEIBEN / BLÖCKE

- Isostatisch gepresst, vorgesintert

GEBRAUCHSANWEISUNG

DISCO / BLOCCHETTI IN ZIRCONIA

- Pressatura isostatica, pre-sinterizzati

ISTRUZIONI PER L'USO

ZIRKONIUM SCHIJVEN / BLOK

- isostatisch geperst, pre-gesinterd

GEBRUIKSAANWIJZING

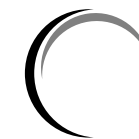
DE Healthcare Ltd
Unit 9, Kingsthorpe Business Centre,
Studland Road, Kingsthorpe,
Northampton NN2 6NE

Distributed by/Distribuido por/Distribué par/Vertrieb durch/Distribuito da:

And in the USA/Y en EEUU/En aux Etats-Unis/Und in USA/E in USA:

Denver, PA 17517 USA

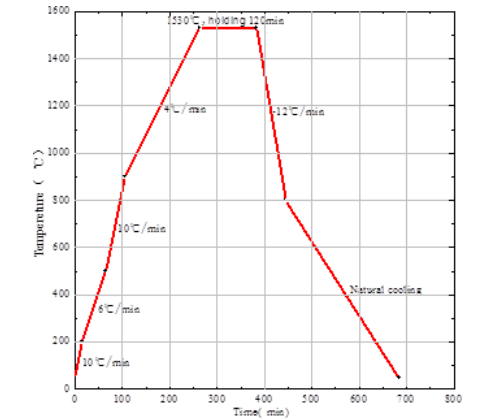
Rev. 2014/04



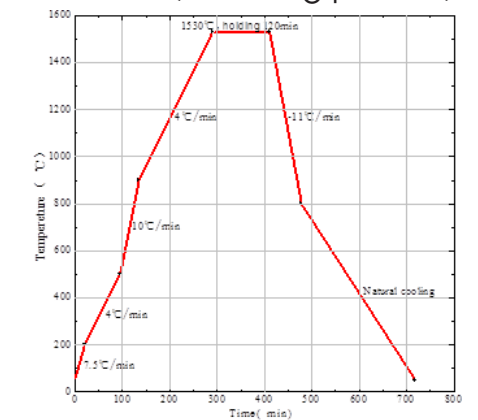
0473

Sintering temperature:

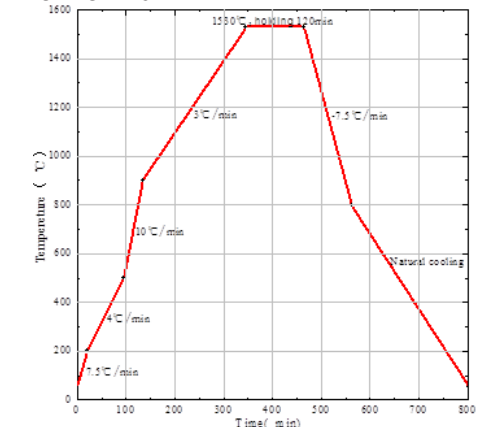
1-5 units (not including pontics)



2-5 units (including pontics)



6-9 units:



Min°C: 1.450

Zirlux ST1

ZIRCONIUM DISCS / BLOCKS

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Fix the blank / block according to the CAM-System instructions. Set the enlargement-factor into the unit..
2. Start the milling unit.
3. After milling, extract the blank / block with milled restoration.
4. Remove the restoration from the attached blank / block with a fissure bur.
5. Remove any dust from the restoration with pressured air before sintering.
6. Position the restoration on the sinter bed on the furnace tray.
7. Programme your furnace according to sintering instruction applicable for Zirlux ST1 shown in these instructions.
8. Run the sintering cycle.
9. Wait until cool down is completed before removing the sintered restoration.
10. Inspect the restoration in respect of flaws, wall thickness, seat and marginal fit. If necessary, make small adjustments with a water-cooled diamond bur.
11. Rinse the framework/anatomical crown with water and dry it. It is now ready for veneering. The framework is now ready for veneering /anatomical crown is ready for glazing.!

Safety precautions

- Design the restoration to maximize cross-sections.
- Carefully read the MSDS.

Sinter instructions

	Ramp Temp. °C / h	T. max °C	Dwell Time h	Cooling
Crowns	600	1450-1550	2	Natural furnace cooling
Bridges	300	1450-1550	2	

Indications for use

Zirconium discs / blocks are indicated for use as anatomy crown and a substructure for porcelain fused ceramic fixed dental restorations. Limitations are listed in table 1.

Table 1: Indications of use and maximum number of pontics.

Process chain	Material	Single unit crowns		Bridges, number of pontics	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
Porous blank/block is machined to enlarged framework/autonomic crown, then sintered and veneered	3Y-TZP	X	X	3	2

*X indicated; digits show maximum number of pontics. Limitation of Bridge, number of Pontics - All Zirlux-blank / blocks are solely for use by or on the order of a dental professional. They are not for use by the general public or over-the-counter.

Contraindications

Contraindications are all applications not indicated in table 1 above.

Zirlux ST1

DISCOS / BLOQUE DE ZIRCONIO

INSTRUCCIONES DE USO

1. Introduzca el disco / bloques en la máquina siguiendo las instrucciones de servicio del sistema CAM y ajuste el factor de ampliación correcto.
2. Inicie el proceso de mecanizado.
3. Una vez finalizado el mecanizado, extraiga la pieza bruta con la estructura / corona anatómico.
4. Separe la estructura / corona anatómico de la pieza bruta utilizando un fresas de carburo.
5. Elimine el polvo adherente con una pistola de aire antes de colocarla en el horno.
6. Posicione la estructura / corona anatómico en la bandeja de sinterización.
7. Programe el horno de cocción siguiendo las instrucciones de servicio y observando la tabla de cocción Zirlux.
8. Inicie el proceso de cocción.
9. No extraiga la estructura / corona anatómico del horno hasta que ésta se haya enfriado por completo.
10. Compruebe si la estructura / corona anatómico presenta defectos y controle los espesores de pared y el ajuste exacto. Realice, en caso necesario, pequeñas modificaciones con una herramienta de diamante refrigerada por agua.
11. Enjuague la estructura / corona anatómico bajo agua corriente y séquela. La estructura / corona anatómico está ahora lista para ser revestida.

Indicaciones de seguridad

- Observe al diseñar en la restauración protésica que las secciones transversales de los conectores sean lo suficientemente grandes.
- Observe la hoja de datos de seguridad.

Tabla de cocción

	Vel. calent. °C / h	T. max °C	Tiem. mant h	Enfriamiento
Coronas	600	1450-1550	2	En el horno
Puentes	300	1450-1550	2	

Indicaciones

Los discos / bloques de zirconio están indicados para la fabricación de estructura / corona anatómicos de coronas y puentes completamente cerámicas. Véase la tabla 1 para las limitaciones.

Tabla 1: Indicaciones y máxima cantidad de pñticos.

Cadena de Fabricación	Material	Coronas individuales		Puentes, cantidad de pñticos	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
La pieza bruta porosa es mecanizada, sinterizada y revestida.	3Y-TZP	X	X	3	2

* Indicado con X; las cifras indican la cantidad máxima de pñticos.

Los discos / bloques Zirlux están concebidos únicamente para la fabricación de prótesis dentales individuales por protésicos dentales especialistas.

Contraindicaciones

Están contraindicadas todas las aplicaciones no indicadas en la tabla 1.

Zirlux ST1

DISQUE / BLOC ZIRCONE

MODE D'EMPLOI

1. Insérer les disques / bloc dans la machine comme décrit dans le mode d'emploi du système FAO et régler l'agrandissement au facteur correct.
2. Lancer le procédé d'usinage.
3. Retirer le disque contenant l'armature/couronne anatomique/couronne anatomique, une fois l'usinage terminé.
4. Détacher l'armature/couronne anatomique du bloc par tronçonnage avec une fraise Carbure.
5. Eliminer la poussière à l'aide d'une soufflette avant de le mettre au four.
6. Placer l'armature/couronne anatomique dans le creuset sur un lit de frittage.
7. Programmer le four selon le mode d'emploi et la table de frittage Zirlux ci-dessous.
8. Lancer la procédure de frittage.
9. Ne retirer l'armature/couronne anatomique du four qu'après son refroidissement complet.
10. Contrôler l'absence de défauts sur l'armature/couronne anatomique, vérifier l'épaisseur des parois, et l'adaptation marginale. Si nécessaire y apporter de petites corrections avec un instrument diamanté refroidi à l'eau.
11. Rincer l'armature/couronne anatomique sous l'eau et la sécher. Elle est maintenant prête pour le montage cosmétique!

Consignes de sécurité

- Concevoir l'armature/couronne anatomique en veillant à ce que les connecteurs aient une section suffisante de jonction.
- Lire attentivement la fiche de données de sécurité.

Table de frittage

	Montée/Temp. °C / h	T. max °C	Temps/maint h	Refroidissement
Coorones	600	1450-1550	2	Dans
Bridges	300	1450-1550	2	le four

Indications

Les disques / bloc de zircone sont indiqués pour la réalisation des armatures de couronnes et bridges en céramo-céramique. Pour les restrictions voir tableau 1.

Table 1: Indications et nombre max. de pontiques.

Processus de fabrication	Matériau	Couronne		Bridges, nom. de pontiques	
		Antérieure	Postérieure	Antérieur	Postérieur
Usage d'un bloc poreux pour réaliser une armature surdimensionnée qui sera ensuite frittée et incrustée.	3Y-TZP	X	X	3	2

*X = indiqué 2 = la quantité max. de pontiques.

Les disques / bloc Zirlux sont exclusivement réservés à un usage dentaire professionnel. Ils ne doivent pas être vendus à des non professionnels du secteur dentaire.

Contre-indications

Toutes les applications qui ne sont pas indiquées dans le tableau 1 sont contre-indiquées.

Zirlux ST1

ZIRKONOXID SCHEIBEN / BLÖCKE

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Setzen Sie die Scheiben / Blöcke entsprechend der Bedienungsanleitung des Systems in die Maschine ein und stellen Sie den Vergrößerungsfaktor ein.
2. Starten Sie den Bearbeitungsvorgang.
3. Entnehmen Sie nach Abschluss der Bearbeitung den Rohling mit dem hergestellten Gerüst/anatomischen Krone.
4. Trennen Sie das Gerüst/anatomische Krone mittels Fissurenbohrer aus dem Rohling.
5. Entfernen Sie den Schleifstaub (Abblasen mit Luft) vor dem Sintern.
6. Richten Sie das Gerüst/anatomische Krone im Sinterbett in der Sinterschale aus.
7. Programmieren Sie den Sinterofen gemäß der Bedienungsanleitung und der nachfolgenden Zirlux Brenntabelle.
8. Starten Sie den Brennprozess.
9. Entnehmen Sie das Gerüst/anatomische Krone erst nach vollständiger Abkühlung aus dem Ofen.
10. Kontrollieren Sie das Gerüst/anatomische Krone auf Fehler, ausreichende Wandstärken und Passung. Nehmen Sie, falls notwendig, kleinere Anpassungen mit einem wassergekühlten Diamantwerkzeug vor.
11. Spülen Sie das Gerüst/anatomische Krone unter Wasser und trocknen Sie es/sie. Es ist nun bereit zur Verblendung!

Hinweise

- Achten Sie bei der Gestaltung der prothetischen Versorgung unbedingt auf ausreichende Verbinderquerschnitte.
- Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt.

Brenntabelle

	Heizrate °C / h	Tmax °C	Haltezeit h	Abkuehlen
Kronen	600	1450-1550	2	Im
Brücken	300	1450-1550	2	Ofen

Indikationen

Zirkonoxid Scheiben / Blöcke sind zur Herstellung von anatomischen Kronen und Kronen- und Brückengerüsten aus Vollkeramik. Einschränkungen gibt Tabelle 1 wieder.

Tabelle 1: Indikationen und maximale Anzahl Zwischenglieder.

Herstellung	Werkstoff	Einzelkronen		Bruecken, Anzahl Zwischenglieder	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
CAM des porösen Rohlings, Sintern und Verblenden.	3Y-TZP	X	X	3	2

*X indiziert; Zahlen geben die maximale Anzahl Zwischenglieder an.

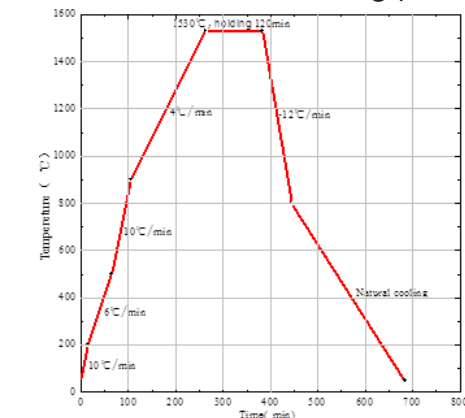
Zirlux Zirkonoxid Scheiben / Blöcke dienen ausschließlich zur Herstellung individueller dentaler Prothesen durch den Zahntechniker.

Kontraindikationen

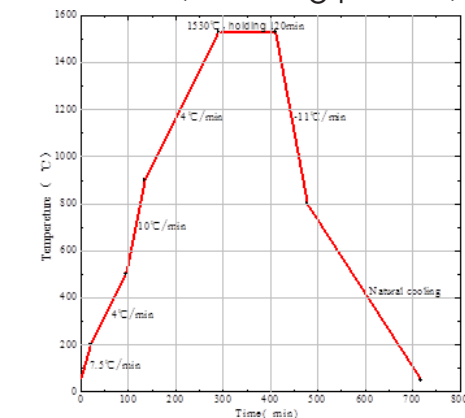
Kontraindiziert sind alle Anwendungen die nicht in Tabelle 1 aufgeführt sind.

Sintering temperature:

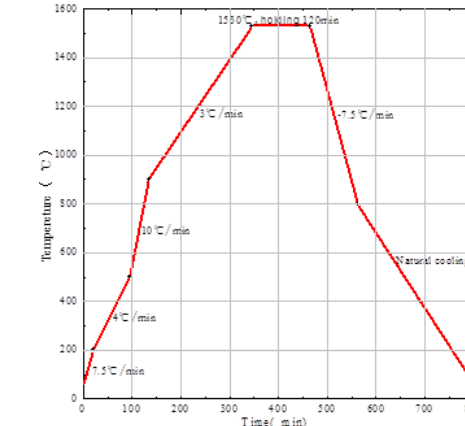
1-5 units (not including pontics)



2-5 units (including pontics)



6-9units:



Min°C: 1.450